

Sprachliche Multimodalität: Geste und Rede, Text und Bild

Vorlesung, Dienstag 12–14 Uhr, Raum KG III/HS 3044, SoSe 2011

PD Dr. Ellen Fricke, Lehrstuhlvertretung für Germanische Philologie – Sprachwissenschaft des Deutschen, Deutsches Seminar, Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

E-Mail: ellen.fricke@germanistik.uni-freiburg.de, Internetpräsenz: www.ellenfricke.de, Sprechstunde: Di 18.30–19.30 Uhr und nach Vereinbarung in Raum 2004, Belfortstraße 18. Sekretariat: Frau Bockstahler, sekretariat.efricke@germanistik.uni-freiburg.de, Tel. 203-97860.

Seminarplan

1.	03.05.	Einführung – Sprachliche Multimodalität: Begriffe und Beispiele – Besprechung des Seminarplans Literatur zur Vertiefung (ohne Kopiervorlage): Posner (1986), Stivers und Sidnell (2005), Kress/ Van Leeuwen (2001), Fricke (2008: 39–79).
2.	10.05.	Grundkonzepte I : Was ist ein Zeichen? – Triadische und dyadische Zeichenbegriffe – Die Peircesche Zeichenkonzeption – Geste, Rede, Text und Bild als Zeichen Literatur: Nöth (2000: 59–70): Charles Sanders Peirce (Kap. 2.1).
3.	17.05.	Grundkonzepte II: Grundlagen der Gestenforschung und der Bildwissenschaft(en) Literatur: Müller (2010): Wie Gesten bedeuten, Stöckl (2004: 47–86): Bilder, Bildlichkeit, Bildtheorien. Vertiefung (keine Kopiervorlage): Burger (2005), McNeill (1992, 2005), Kendon (2004), Müller (1998), Sachs-Hombach (2003).
4.	24.05.	Deixis multimodal I: Die verbale und gestische Erzeugung des deiktischen Verweisraums – Grundbegriffe der Deixistheorie – Zeigen auf Zeichen und Nichtzeichen – Formen des deiktischen Verweisraums Literatur: Fricke (2009): Origo, Geste und Raum: Das Bühlersche Zeigfeld als Bühne Vertiefung: Bühler (1934/82), Bühler (1934/1996).
5.	31.05.	Deixis multimodal II: Origozuweisungen in Geste und Rede Literatur: Fricke (2002): Origo, pointing, and speech: The impact of co-speech gestures on linguistic deixis theory. Vertiefung: siehe „Deixis multimodal 1“.
6.	07.06.	Deixis multimodal III: Deiktische Relationen in Text-Bildbeziehungen Literatur: Burger (2005: 389–424). Vertiefung: Fricke (2008a). Synopsis: Deixis in Geste und Rede, Text und Bild
	14.06.	Pfingstpause: vorlesungsfrei

7.	21.06.	Grammatik multimodal I: Syntaktische Funktionen – multimodale Attribuierung in Nominalgruppen Vertiefung (keine Kopiervorlage): Fricke (2008: 202–271)
8.	28.06.	Grammatik multimodal II: Syntaktische Strukturen – Konstituenz und Rekursion; syntaktische Dichte (Goodman) Vertiefung (keine Kopiervorlage): Fricke (2008: 132–201)
9.	05.07.	Grammatik multimodal III: Negation und Verneinung Literatur: Harrison (2009: 421–435): The expression of negation through grammar and gesture. Duden-Grammatik (2006: 920–932). Vertiefung: Kendon (2002), Jakobson (1972), Jakobs (1991) (keine Kopiervorlage). Synopsis: Multimodalität und Grammatik, Probleme der Kodeintegration
10.	12.07.	Multimodalität und Kognition I: Metapher und Metonymie Literatur: Cienki (2008: 5–24): „Why study metaphor and gesture“, Forceville (2003): Bildliche und multimodale Metaphern in Werbespots. Vertiefung (keine Kopiervorlage): Lakoff/Johnson (1980), Müller (2008), Stöckl (2004), Forceville (1996).
11.	19.07.	Multimodalität und Kognition II: Metapher und Metonymie Mittelberg (2010): Interne und externe Metonymie: Jakobsonsche Kontiguitätsbeziehungen in redebegleitenden Gesten. Vertiefung: Mittelberg/Waugh (2009), Radden (2000), Turner/Fauconnier (2000, 2003), Stöckl (2004). Synopsis: Metaphern und Metonymien in Geste und Rede, Text und Bild
12.	26.07.	Zusammenfassung und Ausblick – Prinzipien der multimodalen Kodeintegration: Geste und Rede, Text und Bild im Vergleich – Probleme der Beziehbarkeit von Text-Bild-Relationen auf die Relationen zwischen Geste und Rede – Forschungsperspektiven Klausurvorbereitung
13.	02.08.	Klausur

Literatur

- Bühler, Karl (1934/1982): *Sprachtheorie. Die Darstellungsfunktion der Sprache*. Stuttgart, New York: Fischer.
- Bühler, Karl (1934/1996): Sprachtheorie. In: Hoffmann, Ludger, *Sprachwissenschaft. Ein Reader*. Berlin und New York: de Gruyter, 51–71.
- Burger, Harald (2005): *Mediensprache. Eine Einführung in Sprache und Kommunikationsformen der Massenmedien*. Berlin, New York: de Gruyter.
- Duden. *Die Grammatik* (2006). 7. völlig neu bearb. u. erw. Auflage. Duden, Band 4. Mannheim u.a.: Dudenverlag. 920–932.
- Fricke, Ellen (2002). Origo, pointing, and speech: The impact of co-speech gestures on linguistic deixis theory. In: *Gesture* 2 (2), 207–226.

Fricke, Ellen (2008a). PowerPoint und Overhead: Mediale und kontextuelle Bedingungen des mündlichen Vortrags aus deixistheoretischer Perspektive. *Zeitschrift für Semiotik* 30/1-2, 151–174.

Fricke, Ellen (2008b): Grundlagen einer multimodalen Grammatik des Deutschen. Syntaktische Strukturen und Funktionen. Habilitationsschrift, Europa-Universität Viadrina Frankfurt/Oder. Erscheint 2011 beim Verlag de Gruyter Mouton mit dem Titel „Grammatik multimodal: Wie Wörter und Gesten zusammenwirken“.

Fricke, Ellen (2009). Deixis, Geste und Raum: Das Bühlersche Zeigfeld als Bühne. In: Mareike Buss, Sabine Jautz, Frank Liedtke und Jan Schneider (Hrsg.), *Theatralität sprachlichen Handelns. Eine Metaphorik zwischen Linguistik und Kulturwissenschaften*. München: Fink. 165–186.

Forceville, Charles F. (1996): *Pictorial Metaphor in Advertising*. London, New York: Routledge.

Forceville, Charles F. (2003): Bildliche und multimodale Metaphern in Werbespots. *Zeitschrift für Semiotik* 25, Heft 1–2, 39–60.

Jacobs, Joachim (1991). Negation. In Arnim von Stechow und Dieter Wunderlich (Hrsg.), *Semantics / Semantik. An international Handbook of Contemporary Research / Ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung*. Berlin, New York: de Gruyter. 560–596.

Jakobson, Roman (1972): Motor signs for 'Yes' and 'No'. *Language and society*, 1, 91–96.

Kendon, Adam (2004): *Gesture: Visible Action as Utterance*. Cambridge: Cambridge University Press.

Kendon, Adam (2002): Some uses of the head shake. *Gesture*, 2, 147–183.

Kress, Gunther und Theo van Leeuwen (2001): *Multimodal Discourse. The modes and media of contemporary communication*. London: Hodder Arnold.

Lakoff, George und Mark Johnson (1980/2003): *Metaphors we live by. With a new afterword*. Chicago: Chicago University Press.

McNeill, David (1992): *Hand and Mind: What Gestures Reveal about Thought*. Chicago: Chicago University Press.

McNeill, David (2005): *Gesture and Thought*. Chicago: The University of Chicago Press.

Mittelberg, Irene (2010): Interne und externe Metonymie: Jakobsonsche Kontiguitätsbeziehungen in redebegleitenden Gesten. *Sprache und Literatur*, Jg. 42, Heft 1, 112–143.

Mittelberg, Irene und Linda Waugh (2009): Metonymy first, metaphor second: A cognitive-semiotic approach to multimodal figures of thought in co-speech gesture. In Forceville, Charles, J. und Eduardo Urios-Aparisi, *Multimodal Metaphor*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter.

Müller, Cornelia (1998): *Redebegleitende Gesten. Kulturgeschichte – Theorie – Sprachvergleich*. Berlin: Berlin Verlag.

Müller, Cornelia (2008): *Metaphors. Dead and alive, sleeping and waking. A cognitive approach to metaphors in language use*. Chicago: Chicago University Press.

Müller, Cornelia (2010): Wie Gesten bedeuten. Eine kognitiv-linguistische und sequenzanalytische Perspektive. *Sprache und Literatur*, Jg. 42, Heft 1, 37–68.

Nöth, Winfried (2000): *Handbuch der Semiotik*. 2. vollst. neu bearb. und erw. Auflage. Stuttgart, Weimar: Metzler.

Posner, Roland (1986): Zur Systematik der Beschreibung verbaler und nonverbaler Kommunikation. In: Hans-Georg Bosshard, *Perspektiven auf Sprache: interdisziplinäre Beiträge zum Gedenken an Hans Hörmann*. Berlin, New York: de Gruyter, 267–313.

Radden, Günter (2000): How metonymic are metaphors? In Barcelona, Antonio (Hrsg.), *Metaphor and Metonymy at the Crossroads. A Cognitive Perspective*. Berlin, New York: de Gruyter. 93–108.

Turner, Mark und Gilles Fauconnier (2000): Metaphor, metonymy, and binding. In Barcelona, Antonio (Hrsg.), *Metaphor and Metonymy at the Crossroads. A Cognitive Perspective*. Berlin, New York: de Gruyter. 133–145.

Turner, Mark und Gilles Fauconnier (2003): Begriffsmischung und Metapher. *Zeitschrift für Semiotik* 25, Heft 3–4, 241–262.

Sachs-Hombach, Klaus (2003): *Das Bild als kommunikatives Medium. Elemente einer allgemeinen Bildwissenschaft*. Köln: Herbert von Halem Verlag

Stivers, Tanya und Jack Sidnell (2005): Introduction: Multimodal Interaction. *Semiotica*, 156: 1/4, 1–20.

Stöckl, Hartmut (2004): *Die Sprache im Bild – Das Bild in der Sprache. Zur Verknüpfung von Sprache und Bild im massenmedialen Text – Konzepte, Theorien, Analysemethoden*. Berlin, New York: de Gruyter.

Standort der Kopiervorlagen: an der Pforte des Deutschen Seminars im KG III. Weitere Literatur, eingescannte Texte und aktuelle Informationen finden Sie unter www.ellenfricke.de im passwortgeschützten Bereich des Seminars in der Rubrik „Lehrveranstaltungen“.

Leistungsnachweis: Bestandene Abschlussklausur (2 ECTS). **Klausurtermin: 2. August 2011.**